

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 18A

30 April 2020

Laws and Regulations

Volume 152

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Orders-in-Council
Ministerial Orders
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2020

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1).

Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

CQLR, c. C-8.1.1, r. 1

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$529
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$725
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$725

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.32 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:
\$1.82 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:
\$1.21 per agate line.

A minimum rate of \$265 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9

Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

Les Publications du Québec

Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

488-2020	Food (Mod.)	975A
494-2020	Duration of the consent to the stay of certain international students — Extension	976A

Orders-in-Council

483-2020	Renewal of the public health emergency in accordance with section 119 of the Public Health Act	979A
496-2020	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	980A

Ministerial Orders

2020-027	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	983A
2020-028	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	984A
2020-029	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	985A

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 488-2020, 29 April 2020

Food Products Act
(chapter P-29)

Food — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting food

WHEREAS, under paragraph *c* of section 40 of the Food Products Act (chapter P-29), the Government may, by regulation, prohibit or regulate in particular the disposal or elimination of inedible products;

WHEREAS, under paragraph *n* of section 40 of the Act, the Government may exempt in particular any person, establishment or activity it determines, or a class thereof, from the application of the Act or the regulations, or any provision thereof, on such conditions as it may determine;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1);

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020 and until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published in the *Gazette officielle du Québec* as provided for in section 8 of that Act, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of publication must be published with the regulation;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation to amend the Regulation respecting food:

— the current COVID-19 pandemic has led to the application of public health measures that affect the efficiency of slaughterhouses that had to reduce their production capacity to apply social distancing measures or that even had to temporarily suspend their activities, resulting in major surpluses of livestock that must be eliminated;

— new disposal rules must be provided without delay to prevent the accumulation of animal carcasses or the implementation of other practices that present health, environmental and biosafety risks:

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting food, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting food

Food Products Act
(chapter P-29, s. 40)

1. The Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1) is amended by inserting the following after section 7.3.1:

“7.3.1.1. Where, as the result of a public health situation, a volume of inedible meat must be eliminated that exceeds the capacity of the operators of incinerators and dismembering plants and the salvagers referred to in the first paragraph of section 7.3.1, a farm producer who, because of that situation, cannot use the disposal methods set out in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph of that section may, subject to the authorization provided for in the fourth paragraph, within 48 hours of the death

of an animal of the producer's livestock, dispose of the inedible meat from the animal by sending it to an engineered landfill site governed by Division II of Chapter II of the Regulation respecting the landfilling and incineration of residual materials (chapter Q-2, r. 19) or delivering it to a person who removes waste for the sole purpose of sending it to such a site. This paragraph does not apply to inedible goat or sheep meat.

If the inedible meat is disposed of by burial in the producer's agricultural operation in accordance with subparagraph 5 of the first paragraph of section 7.3.1, only the carcasses of animals that have died from natural causes or following an accident may be disposed of.

The holder of a permit to operate a slaughterhouse referred to in subparagraphs *a* and *a.1* of the first paragraph of section 9 of the Act and a person exempted from holding a permit referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of that section may also use an elimination method provided for in the first paragraph, on the conditions set out therein.

The Minister authorizes the disposal of inedible meat in an engineered landfill site when the conditions set out in the first paragraph are met.

For the purposes of the first paragraph, the operator of an engineered landfill site and a person who removes waste for the sole purpose of sending it to such a site are, respectively, exempted from holding the permit referred to in subparagraphs *c* and *d* of the first paragraph of section 9 of the Act. In addition, the requirement to install a sign set out in the first paragraph of section 7.1.5 and the requirement set out in the first paragraph of section 7.3.8 do not apply to the operator of a landfill site and to the truck bodies and trailers or containers used.

This section ceases to have effect on 1 November 2020.”

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104406

Gouvernement du Québec

O.C. 494-2020, 29 April 2020

Québec Immigration Act
(chapter I-0.2.1)

Duration of the consent to the stay of certain international students — Extending

Regulation extending the duration of the consent to the stay of certain international students

WHEREAS, under the second paragraph of section 58 of the Québec Immigration Act (chapter I-0.2.1), the Government determines, by regulation, the time for which a decision made by the Minister of Immigration, Francization and Integration is valid, the cases in which a decision lapses and the situations in which the Minister may lift the effects of any such lapse;

WHEREAS section 105 of the Act provides that a regulation made under the Act may provide for exemptions and vary for different immigration cases, classes or programs or components of an immigration program, among other things;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency throughout Québec and took certain measures to protect the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020 and until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has

made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and the reason justifying the absence of such publication must be published with the regulation;

WHEREAS, in the opinion of the Government, the urgency caused by the following circumstances justify the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation extending the duration of the consent to the stay of certain international students:

—it is expedient to extend the consent of the Minister to the stay of certain international students who must rapidly see to the maintenance of their temporary immigration status in order to complete courses or internships that may have been suspended due to the measures taken in the context of the public health emergency in Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation extending the duration of the consent to the stay of certain international students;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Immigration, Francization and Integration:

THAT the Regulation extending the duration of the consent to the stay of certain international students, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation extending the duration of the consent to the stay of certain international students

Québec Immigration Act
(chapter I-0.2.1, ss. 58 and 105)

1. Despite section 106 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3), the duration of the consent to the stay of a foreign national that was given by the Minister of Immigration, Francization and Integration under section 11 or 16 of that Regulation is extended until 31 December 2020 where that consent expires as of 30 April 2020 and before 31 December 2020.

2. This Regulation comes into force on 30 April 2020.

104407

Orders-in-Council

Gouvernement du Québec

O.C. 483-2020, 29 April 2020

Renewal of the public health emergency in accordance with section 119 of the Public Health Act

WHEREAS the World Health Organization declared a COVID-19 pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a real and grave threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 119 of the Act, the public health emergency declared by the Government is in effect for a maximum period of 10 days, on the expiry of which it may be renewed for additional maximum periods of 10 days or, with the assent of the National Assembly, for maximum periods of 30 days;

WHEREAS, under section 121 of the Act, the declaration of a public health emergency and all renewals come into force as soon as they are expressed;

WHEREAS during the public health emergency, despite any provisions to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if she has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by

Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020 and until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020;

WHEREAS, by Orders in Council 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020 and 460-2020 dated 15 April 2020, the Government took certain measures to protect the population;

WHEREAS, by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020 and 2020-029 dated 26 April 2020, the Minister also took certain measures to protect the population;

WHEREAS it is expedient to renew the public health emergency for a period of 8 days;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the public health emergency be renewed to 6 May 2020;

THAT the measures provided for by Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020 and 460-2020 dated 15 April 2020, and by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020,

2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020 and 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020 and 2020-029 dated 26 April 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Orders, continue to apply to 6 May 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

104408

Gouvernement du Québec

O.C. 496-2020, 29 April 2020

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

WHEREAS the World Health Organization declared a COVID-19 pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a real and grave threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS during the public health emergency, despite any provisions to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if she has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020 and until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020;

WHEREAS, by Orders in Council 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020 and 460-2020 dated 15 April 2020, the Government took certain measures to protect the population;

WHEREAS, by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020 and 2020-029 dated 26 April 2020, the Minister also took certain measures to protect the population;

WHEREAS the coming into force of certain provisions of the Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec (2020, chapter 2), which provides in particular a reorganization of the chain of procurement of goods and services as it currently exists and the dissolution of the health and social services network joint procurement groups, is 1 June 2020;

WHEREAS to ensure the continuity of health and social services network procurement and to prevent the risks of disruption of services of the health and social services offered to the population, it is expedient that the time limit preceding the coming into force of those provisions on 1 June 2020 be suspended for the period of the public health emergency and resume at the end of the emergency, except with respect to sections 19 and 20 of the Act respecting the Centre d'acquisitions gouvernementales, introduced by section 1 of the Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec, and sections 8 and 9 of the Act respecting Infrastructures technologiques Québec, introduced by section 2 of the Act mainly to

establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec, with respect to the appointment of presidents and chief executive officers;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the time limit preceding the coming into force on 1 June 2020 of certain provisions referred to in section 106 of the Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec (2020, chapter 2) be suspended for the period of the public health emergency and resume at the end of the emergency;

THAT the suspension not apply with respect to sections 19 and 20 of the Act respecting the Centre d'acquisitions gouvernementales, introduced by section 1 of the Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec, and sections 8 and 9 of the Act respecting Infrastructures technologiques Québec, introduced by section 2 of the Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec, with respect to the appointment of presidents and chief executive officers.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

104409

Ministerial Orders

M.O, 2020

Order number 2020-027 of the Minister of Health and Social Services dated 22 April 2020

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020 which provides various measures to protect the health of the population including, as a Schedule, the priority services whose activities are maintained;

CONSIDERING that that Order in Council authorizes the Minister of Health and Social Services to amend the Schedule to add or delete priority services or to make clarifications;

CONSIDERING that the Minister of Health and Social Services amended the Schedule to that Order in Council by Ministerial Orders 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020 and 2020-025 dated 19 April 2020;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April

2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020 and until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020;

CONSIDERING that the latter Order in Council also empowers the Minister of Health and Social Services to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the Schedule to Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020, amended by Ministerial Orders 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020 and 2020-025 dated 19 April 2020, be further amended

(1) by replacing “and monitoring of animal health” in paragraph *m.1* of the heading “**3. Government services and other priority activities**” by “, monitoring and improvements relating to the conservation and health of animals”;

(2) by replacing “for example agricultural operations” in paragraph *a* of the heading “**5. Priority manufacturing activities**” by “agricultural enterprises, including the construction and renovation of agricultural buildings”;

THAT the Commission de la construction du Québec or any person it authorizes for that purpose be able to exercise its supervisory powers under the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20) for the purposes of verifying, on construction sites, the application of certain measures in the *Guide COVID-19 - Chantiers de construction* that are agreed by the Commission de la construction du Québec and the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail;

THAT, when a breach of one of those measures is observed,

(1) the Commission de la construction du Québec notify, depending on the circumstances, one of the persons responsible for the application of the measures on the site;

(2) inform, depending on the circumstances, the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail, which may intervene by virtue of its powers.

Québec, 22 April 2020

DANIELLE McCANN,
Minister of Health and Social Services

104395

M.O., 2020

Order number 2020-028 of the Minister of Health and Social Services dated 25 April 2020

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that that Order in Council provides that the Minister of Health and Social Services may order any other measure needed to ensure that the health and social services network has the necessary human resources;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020 and until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020;

CONSIDERING that the latter Order in Council provides that the measures provided for in Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020 and 460-2020 dated 15 April 2020 and in Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020 and 2020-026 dated 20 April 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Orders, continue to apply until 29 April 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT, despite any provision of the collective agreements applicable to the personnel of the public service and the personnel of the government agencies listed in Schedule C to the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (chapter R-8.2), any person may be redeployed to perform other duties or functions within the health and social services network, even if the person's level of employment is not respected for the duties to be assigned to the person;

THAT the employment conditions of redeployed personnel regarding duties and functions, assignment, work schedule, regular work day, regular workweek and leave with or without pay, be those in force in the health and social services network according to the employment position held within the network, including the amendments under Ministerial Order 2020-007 dated 21 March 2020, with the necessary modifications;

THAT redeployed personnel benefit from, if applicable and with the necessary modifications, the applicable bonuses and supplements available to salaried personnel in the health and social services network and from the measures set out in Ministerial Orders 2020-015 dated 4 April 2020 and 2020-023 dated 17 April 2020, including temporary bonuses provided for in those Orders,

unless a comparable bonus is available in the public service or a government agency or a temporary bonus under Ministerial Order 2020-017 dated 8 April 2020;

THAT all the other employment conditions of redeployed personnel, including wage rate or salary rate and regular workweek used to calculate remuneration and overtime, be those provided for in the collective agreements applicable to the personnel of the public service or the personnel of government agencies;

THAT a redeployed personnel member be deemed, throughout the redeployment, to hold his or her position within the public service or government agency on the same conditions as if the member had performed the duties for the purpose, in particular, of accumulating vacation time, paid holidays, sick leave days, seniority, experience and continuous service with a view to obtaining permanent tenure, where applicable;

THAT redeployed personnel retain, throughout the redeployment, the right to apply for and obtain a position in accordance with the employment conditions applicable to the personnel of the public service or a government agency;

THAT all the personnel may be redeployed, except the personnel whose work duties are held to be essential to maintain services considering the evolution of the public health emergency by the secretary of the Conseil du trésor, in the case of the personnel of the public service, or by the chief executive officer, in the case of the personnel of a government agency;

THAT the management personnel and non-unionized personnel of the public service and a government agency may be redeployed in accordance with the conditions set out in this Order, with the necessary modifications;

THAT the unions or associations concerned be consulted before a redeployment of personnel pursuant to this Order, unless the urgency of the situation does not permit doing so, in which case the unions or associations must be informed as soon as feasible;

THAT any person redeployed within the health and social services network retain the employment relationship with the person's original employer throughout the redeployment;

That the provisions of Ministerial Order 2020-008 dated 22 March 2020 concerning the personnel of the public service not apply to personnel redeployed pursuant to this Order.

Québec, 25 April 2020

DANIELLE McCANN,
Minister of Health and Social Services

104402

M.O., 2020

Order number 2020-029 of the Minister of Health and Social Services dated 26 April 2020

Public Health Act
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the latter Order in Council dated 13 March 2020 and Ministerial Orders 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020 and 2020-016 dated 7 April 2020 provide for the organization and provision of emergency childcare services;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020 and until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020;

CONSIDERING that the latter Order in Council provides that the measures provided for in Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020 and 460-2020 dated 15 April 2020 and in Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020 and 2020-026 dated 20 April 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Ministerial Orders, continue to apply until 29 April 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

CONSIDERING that Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020 empowers the Minister of Health and Social Services to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT, in addition to the emergency childcare services provided for in Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 and in Ministerial Orders 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020 and 2020-016 dated 7 April 2020, such services be organized and provided for a child if one of the child's parents is employed by a slaughterhouse or is a member of the Canadian Armed Forces;

THAT biofood producers and processors be authorized to rent accommodation units in an accommodation establishment regulated by the Act respecting tourist accommodation establishments (chapter E-14.2) to house their employees;

THAT any meeting, sitting or assembly that takes place in person, including that of a deliberative body, may be held using a means that enables all members to communicate with each other immediately; where the law provides that a sitting must be public, that sitting must be

announced as soon as possible by any means that enables the public to know the content of the discussions between participants and the outcome of the deliberation of the members;

THAT, when a secret ballot is required, it may be held by any means of communication agreed on by all persons who are entitled to vote or, failing that, by any means enabling both that votes be gathered in a way that they may be verified afterwards and the preservation of the secret nature of the vote;

THAT the tenth paragraph of the operative part of Ministerial Order 2020-004 dated 15 March 2020 concerning the sittings held by the Council and executive or administrative committee of any municipality, metropolitan community, public transit authority or intermunicipal board be revoked.

Québec, 26 April 2020

DANIELLE McCANN,
Minister of Health and Social Services

104403

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Duration of the consent to the stay of certain international students — Extension	976A	N
(Québec Immigration Act, chapter I-0.2.1)		
Food Products Act — Food	975A	M
(chapter P-29)		
Food	975A	M
(Food Products Act, chapter P-29)		
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	980A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	983A	N
(Public Health Act, chapter S-2.2)		
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	984A	N
(Public Health Act, chapter S-2.2)		
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	985A	N
(Public Health Act, chapter S-2.2)		
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	983A	N
(chapter S-2.2)		
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	984A	N
(chapter S-2.2)		
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation	985A	N
(chapter S-2.2)		
Public health emergency in accordance with section 119 of the Public Health Act — Renewal	979A	N
Québec Immigration Act — Duration of the consent to the stay of certain international students — Extension	976A	N
(chapter I-0.2.1)		

